

¿Epocososo?

COPDer?

ALFREDO PINZÓN-JUNCA • BOGOTÁ, D.C. (COLOMBIA)

DOI: <https://doi.org/10.36104/amc.2021.2269>

En el ámbito clínico, algunas veces se escucha la expresión **paciente epocososo**, en referencia al enfermo aquejado por una enfermedad pulmonar obstructiva crónica (EPOC). Este neologismo es disonante e inaceptable, y no aparece registrado en ninguno de los diccionarios de la Real Academia Española (Diccionario de la lengua española, Diccionario de términos médicos, Diccionario panhispánico de dudas ni Diccionario de americanismos).

Sin embargo, el *Diccionario histórico de la lengua española* nos ofrece un término adecuado para referirnos a este tipo de pacientes:

Neumópata: (Quizás del francés *pneumopathe*):

1. *s. m. y f. Med.* Persona que tiene alguna enfermedad de los pulmones.
2. *adj.* Que tiene alguna enfermedad de los pulmones.
3. *s. m. y f.* El médico especialista que se dedica a las enfermedades del pulmón.

Etimológicamente, es un término de origen foráneo (*francés*), atestiguado en esa lengua al menos desde 1884 como «enfermo que sufre una patología pulmonar», en la reseña bibliográfica titulada “*De quelques accidents nerveux compliquant la variole et la varioloïde*”, publicada en la *Gazette Médicale de L’Algérie*. Al margen de esta referencia, se encuentra como «persona que tiene alguna enfermedad en los pulmones», en 1972, en un artículo que resume las jornadas sobre bronquitis crónica que se publicó en *Mediterráneo: Prensa y Radio del Movimiento*. Como adjetivo, en la acepción «que tiene alguna enfermedad de los pulmones», se documenta en 2003, en *El ABC de la ventilación mecánica*, de R. Laniado Laborín y N. Cabrales Vargas.

Lo cierto es que, tanto en forma de sustantivo como de adjetivo, la palabra adecuada para referirnos a un paciente con enfermedad pulmonar obstructiva crónica es:

Neumópata

Fuentes:

- Diccionario de la Real Academia Española de la Lengua, disponible en: www.rae.es
- Diccionario Histórico de la Lengua Española, disponible en: www.rae.es
- Real Academia Nacional de Medicina. Diccionario de Términos Médicos. Editorial Médica Panamericana. 2012

* Envíe sus inquietudes, sugerencias o comentarios a: contacto@actamedicacolombiana.com – alfpin@hotmail.com
 Dr. Alfredo Pinzón-Junca: Especialista en Medicina Interna y Psicoanálisis, Hospital Simón Bolívar. Bogotá DC (Colombia).
 E-Mail: alfpin@hotmail.com
 Recibido: 17/VIII/2021 Aceptado: 20/VIII/2021

